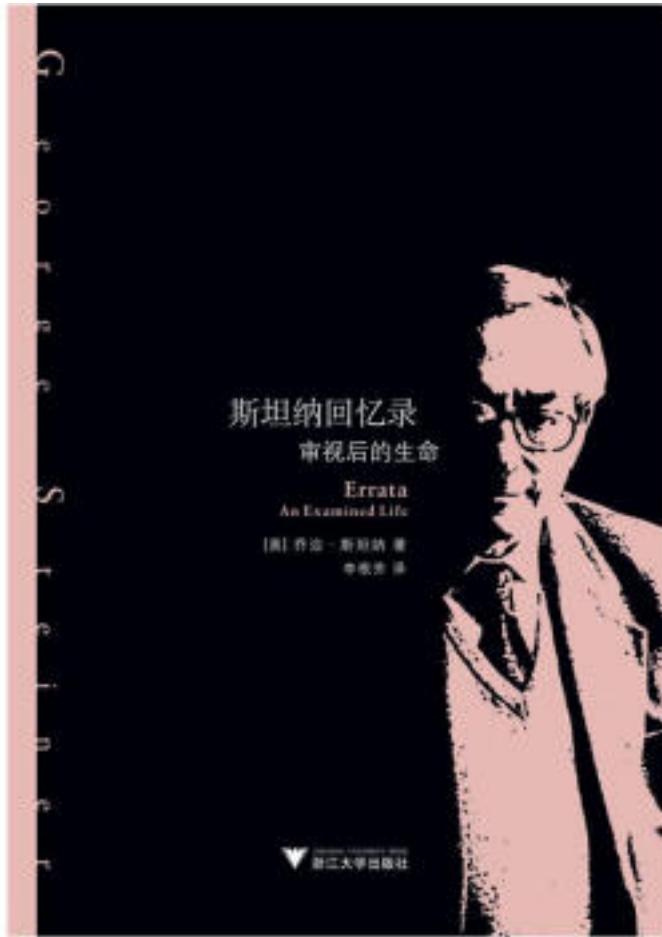


# 斯坦纳回忆录：审视后的生命 [Errata An Examined Life]



[斯坦纳回忆录：审视后的生命 \[Errata An Examined Life\] 下载链接1](#)

著者:[美] 乔治·斯坦纳 (Steiner G.) 著, 李根芳 译

[斯坦纳回忆录：审视后的生命 \[Errata An Examined Life\] 下载链接1](#)

标签

评论

一本好书，值得拥有。

一口气买了很多书，搞活动太划算了，好书不嫌多

还可以，作者听说很有名

这本书不仅是一份珍贵的记录，也是一次见证。从手艺人质朴的语言中，对工作的认真、对手艺的自豪、和倾注一生的匠人精神触动人心。同时，他们对传承的忧虑和失落，让人揪心，也更体现了这本书作为“记录”的珍贵价值，它让我们得以见证京都手工艺辉煌的过去，也让我们看到了现实的残酷，为其今后的发展指明了方向。

做活动买的书，物流快，质量好，还便宜，物超所值，值得购买。

好看，制作精美，还会再来，送货也快

非常不错的一本书，对学习哲学和理论有很大的帮助！我喜欢，作者我是敬佩的一个作家！思想深邃。

惦记好久的书，这次趁活动入手，下单很疯狂。活动很给力。

书还是很有意思的，开卷有益。

《诗》文宏奥，包韫六义；毛公述《传》，独标“兴体”，岂不以“风”通而“赋”同，“比”显而“兴”隐哉？故比者，附也；兴者，起也。附理者切类以指事，起情者依微以拟议。起情故兴体以立，附理故比例以生。比则畜愤以斥言，兴则环譬以托讽。盖随时之义不一，故诗人之志有二也。

此用户未填写评价内容

不错，期待阅读……～

一位文学巨匠的私人生活记录。

斯坦纳的回忆录，胜过所谓的……

京东自营值得信赖，下单第二天就到了。

最近爱上斯坦纳，文笔好到爆炸的一老头。

比较经典，活动打折算下来很合算

买了好多书，京东配送真好，质量也是正版，一个字买买买！！！

2016最喜欢的书，斯坦纳也是我2016年遇到的最喜欢的学者。

原先都是亚马逊，现在基本都是京东买书，快

我原以为是一本自传，原来是一本论述。不过，也是一本挺有意思的论述。

好书，凑400减180买的，囤接下来几个月的书

还好。只是内容没有太多养分 更像自己傲娇道来

质量很好，性价比高，值得购买，送货速度快！！

非常非常的好看啊？

还没翻看，等着天凉一些，慢慢打开好好细品一下。

很喜欢这本回忆录，棒棒哒，接着看

好书！京东购物很方便，价格更实惠。

回忆录，我是一向就很喜欢。

书不错，配送非常的到位。

内容暂时没看，很久没看书了，静不下心

在豆瓣上看到觉得不错，买回来慢慢看

虽然早就下单了，今天才收到，但是书还是好书，值得拥有

不错的书呀，很喜欢的呀，支持一下，以后会继续买的

一名过，，。。，，，

东西不错，包装很好

生命的价值究竟几乎水人觉醒。

大家的回忆录，很有深度，值得思考。

书很好，读完之后收获很多。

不错，正版，快递可以，赞一个

审视后的生命，斯坦纳

送货快，拜读中

你好的 好东西

-----  
物流很快，东西看着不错

-----  
不错不错不错不错不错不错

-----  
好书好书好书

-----  
还没看，不是打算先看的题材，自己的阅读速度拖后腿了

-----  
乔治·斯坦纳 乔治·斯坦纳

-----  
了考虑考虑来看看唠唠嗑啦啦啦

-----  
枯燥乏味，很难翻下去，慎买

-----  
很好！

-----  
京东客服就是一坨屎

-----  
可以

不错

挺好

摘：

大学第一年冬天，刚刚听说南门外万圣书园的大名，我怀着一种莫名的激情，外出寻找这家书店，当时万圣书园才迁址不久，我按着手机地图的指引，找了好久才找到，凛冽的北风吹得我一阵恍惚，到了店里竟不知道自己究竟要找些什么，于是在那里，在那时我邂逅了这本斯坦纳的回忆录，今天又随手翻起，关于这书的来历的记忆又涌上心头。我并非从那时第一次知道斯坦纳其人，高中时的我深深的沉迷于陀思妥耶夫斯基，而我正是通过斯坦纳的《托尔斯泰或陀思妥耶夫斯基》第一次认识了这位批评家。在那本书里，斯坦纳的洞察力打动了我，可以想象，一个才读过《群魔》和《卡拉马佐夫兄弟》的高中生，还未从阅读这样伟大作品的极端喜悦中完全恢复过来，读到斯坦纳的极具穿透力的评论会有多么的兴奋，书中关于托尔斯泰的部分几乎全部被我略过，而评论陀思妥耶夫斯基的部分却被我读了不止一遍。而我，竟然也通过这种奇妙的方式与斯坦纳结缘。

是其在将近70岁高龄时写下的散文形式自传

深邃

好书

斯坦纳回忆录:审视后的生命》是斯坦纳的一部文学性的自传作品，书中回忆了他早年的求学经历，文中生动表述了他人生中所遇到的几位极具个人魅力的师长，同时也谈及了关于治学之道的心得体会，以及对文学理论的真知灼见。

《斯坦纳回忆录:审视后的生命》以时间为主轴，回顾他曾关心过的种种议题，作为检视其一生成就与遗珠的报告。他从幼时学习经验谈起，随着自己的成长历程，一步步谈论他曾关心过的重要议题，包括犹太人和非犹太人之间的关系、音乐的永续存在、衍申自巴别塔故事的语言以和翻译问题、对当代政治与社会的评论，以及如师亦友的师生关系。斯坦纳以其思想议题之旅行为主轴，整理出他在人生中各个时期所启发的种种哲思，让读者更明了斯坦纳在等身著作背后的写作动机。书中也再次统整了斯坦纳的思想精华，对于未接触过他的读者来说，是一窥大师风采的最佳导览自传。

好书。主要方式是把阅读内容分成几个小单元，每个单元设定一些应该达成的目标，通过一个单元的精熟测验，才可以进行下一单元，否则就必须接受矫正或补救教学。优点是可以逐步精熟阅读内容。缺点是分成琐碎片断，不能一气呵成，有时阻碍阅读气氛。我必须强调的是，这些只是美国学校所使用的教学实验方案，对你的孩子不必然有绝对效用。可以参考，但毋须照单全收。每个孩子的阅读喜好、习惯不同，不可能有一套完美方案适用所有儿童。或许，你可以依照读物的不同性质来指导孩子的阅读方式。比如：较长篇的小说，用拆解式的 DRTA 来阅读培养学习兴趣尽快使孩子喜爱阅读，一旦孩子爱上阅读便欲罢不能，他们会不停的阅读，越读越多，越读越好。

质量不错，内容经典，不可夺得好书。gooooooooooooooooooooooodddddd  
ddddd

第一次读，看介绍应该不错！

mmmmmmmm

现在难得有货，马上入手了，马上看

很满意的一本书。

这一系列的书都很不错！

帮朋友买的，据说是看不懂

很厚重的一本书。非常喜欢。为摩托罗拉做广告，登顶世界最高峰，深圳万科股份有限公司董事长王石活得极其潇洒。过去，他“卖掉万科”；他禅让权位，这就是王石，创立并领导着一家优秀的地产公司，但他本人并非公司的所有者。作为一家上市公司的董事长，王石一年中有近1/3的时间在外登山、跳伞，玩极限运动

等，由此有股民批评他“不务正业”。“不要把我当个工头来要求！不要这样要求一个董事长。”王石亦大力反击“不负责任说”、“不务正业说”。他道，“作为董事长要扮演三种角色，在决策上要确定公司的方向，第二是决策监督任务，第三，有责任去培养新人。如果一旦王石离开万科，万科就稀里哗啦，那这就是一个病态的企业。”

读完，推荐一下。更喜欢《语言与沉默》的译者。

非常难得的自传，得以窥见作者的内心

《斯坦纳回忆录：审视后的生命》书摘 1 2012-12-19 17:15:22

我对文学、音乐、艺术和哲学论点“经典”的定义是：一种可以“解读”我们的表意形式。它解读我们远胜过我们去解读（倾听、了解）它。这个定义没有什么矛盾，更别谈有什么神秘之处。我们每次解读经典，经典都会来质问我们。它挑战我们的意识和知识来源，心灵和身体的来源（最基本的美学，甚至智性上的反应其实都来自于身体反应。）p23

我们致力于以各种技巧、思量及理性安顿下的种种情感，来回应经典作品，我们甚至努力使错误也有启发人之处，这种种都是我称之为语言学（philology）的实践，其字根直指事物核心：“语言学”的字根包含了“爱”（phil-）与“理念”（logos）。与其说是我们所面对的诗、雕刻、赋格或哲学文本的对话，倒不如说它说明了我们自己所引发的对话。P28

欧洲的哲学良心为什么没有被三十年战争撕得粉碎？

基辛格博士说过一句名言，教授们争吵的激烈程度与议题的琐屑程度成正比。他错了。这些议题可能涉及智慧和道德生活根本问题，甚至远远超过外交的虚假表演。海德格尔说西方的命运就在于拉丁语对希腊语“to

be”的错误翻译上，这显然有些夸大其辞，但他的夸张有非常大的意义。

按照皮埃尔·布雷茨（Pierre

Bouretz）的说法，“三十年战争把欧洲的哲学良心撕得粉碎”。（这里conscience既代表“良心”也代表“意识”，这是法语内在的模糊性双重特征。）这场战争让理性的解构和重构发生激烈交火，造成形而上学的颠覆或偏离，并产生了消除自我及个人意识等经典概念的对立的方法。争论中隐含的内容是对康德和启蒙遗产的清理或拯救，对西奥多·阿多诺（Theodor

Adorno）和法兰克福学派来说，这是非常关键的战争理由（casus

belli），而对米歇尔·福柯（Michel

Foucault）来说也同样如此。更远的重要背景是从1963年到1972年这个阶段雅各·德里达和福柯对笛卡尔的难以调和的不同解读。虽然欧洲母体是这些冲突的根源和背景，但它给美国（后来给日本）的哲学教学和论证带来开创性的重大影响。

布雷茨喜欢三角关系。如果巴黎仍然是顶点，那么伯克利或牛津，法兰克福或纽约则是关键的两个角度。哲学文本和协议的迅速传播，知识分子明星及其信徒的频繁旅行，媒体和因特网上前所未有的谣言工厂已经改变了学术专题辩论的概念本身。深奥难解的分析性预测不可避免地渗透到新闻报道和博客中。（人们可能纳闷，这场电子革命给哲学思考带来的影响是什么？斯宾诺莎会从中搞出什么来？）皮埃尔·布雷茨的鸿篇巨制把

“哲学战争”的开端确定在1977年的加州---更简短些是否会更深刻一点呢？这场战争始于约翰·塞尔（John R. Searle）攻击德里达，宣称德里达误读甚至是伪造了奥斯汀（J. L.

Austin）的“言语行为”模式以及言外行为命题。布雷茨对哲学话语中的语域问题非常警惕。他的书建立在康德对适当语调的粗略反思的基础上，哲学家若采用这种语调既不失礼也没有居高临下的傲慢，后来德里达在《哲学中从未采纳的启示录语气》（*D'un Ton*

*apocalyptique*）中使用的警告口吻。塞尔在指控德里达“不是哲学辩论的朋友”时，在举出例证说德里达“说些显然虚假的东西的令人沮丧的偏好”时，难道不是违反了基本的礼节吗？简单地说，这就是宣战书。对此，德里达很快做出尖锐的反击。

对德里达来说，美国战场及其学术界拉拉队具有特别的重要性。这引出了一个逼人的问题。为什么“法国理论”在美国校园被奉若神明？为什么人们挤满了大厅去满怀敬仰地聆听并欣然接受演讲者那常常令人费解的长篇大论（有些离经叛道者确实中途立场）？

讨论解构主义和后结构主义的书籍、期刊和学术报告会潮水般涌现。女权主义运动带来了她们自己常常一厢情愿的接受。如果说德里达、福柯和拉康的理论给美国的人文科学的教学和传播带来决定性的影响，这决不是夸张。他们的理论从耶鲁、纽约大学和伯克利等中心向美国全境辐射。像肯尼斯·伯克（Kenneth Burke）这种具有深刻的独创性思想的本土学者在这些理论所到之处完全噤声，美国的文学教授、社会学教授、哲学教授（程度上次一些）都成了巴黎及其使者的信徒。这一潮流现在已经退却，但某些无论在政治上还是修辞上都令人怀疑的追随者仍然被人追捧。为什么？

在美国气候下，纯科学和应用科学的地位至高无上，因为它隐含着理论和理论探索的优越地位。人文科学长期以来一直渴望拥有这种地位。解构主义和后结构主义似乎证实了理论探索和类似自然科学术语的专业用语的合理性。解构主义实际上是对胡塞尔呼吁的哲学严密和可证实性的微妙模仿，只不过形势更加激动人心而已。“弦理论（String theory）/法国理论”：从任何严肃的观点来看无论多么不相容的标签都能够协调一致。列维·斯特劳斯（Lévi-Strauss）不就是穿上白大褂然后把房间设计成实验室的吗？

---

语言在远处的疆界受阻，又受喧闹要求表达清晰的直觉，想象力，分析与明显的感知，“从后方”奋力逼前，在音乐的影响之下，语言恰好利用手边的黏胶，细绳和锈钉子“胡搅瞎搞”。一首乐曲由受过训练的人，把听觉事实转变成“后设语言”或执行码。所有关于音乐的说法都是语言文字的堆砌，用明喻暗喻类比来描述印象。

---

购书在京东满意有轻松！

京东商城的东西太多了，比淘上的东西还要多，而且都是正品~~~~~书很好，我已经快速读一遍了

“做人如果没有梦想，同咸鱼有什么分别？”这是周星驰的一句台词，我非常喜欢他拿咸鱼来做比，一联想到身边常常出没的视梦想为空洞虚无之无聊议题的那些人，我都忍不住想笑。咸鱼，就是被腌制的死鱼，真形象。——《就想开间小小咖啡馆》;其实说谎比想象中难多了。你要藏着真相，还要让假象小心翼翼地站在真相的外围。成功的谎言，哪怕被别人刺破假象的外围，也依然离真相非常遥远。——《少数派报告》;从今天开始，每天微笑吧，世间事除了生死，那一桩不是闲事。;觉得不快乐，是因为我们追求的不是“幸福”，而是“比别人幸福”

。你对别人要求松一点，就不会总失望；你对自己要求严一点，就不会总沮丧。---《心术》喜欢的就争取，得到的就珍惜，错过的就忘记。醒醒吧，生活就是如此简单，何必作贱自己让自己那么累。如果你拥有足够的吃穿住，你已经比世界上75%的人富有；如果你拥有存款，钱包里有现金，你已是世上最富有的8%；如果你早上起床安然无恙，你

已经比活不过这周的100万人幸福；如果你未曾经历战乱、牢狱、酷刑、饥荒，你已比正身处其中的5亿人幸福——《慈善的真相》思想有清晰的学理与脉络，可以论证也可以反驳，可情绪不同，它来去无踪，就像下水系统失灵的城市，一场小雨就会水漫金山泛滥成灾。——《你永远都无法叫醒一个装睡的人》；这便是岁月能赐予一个魂灵最厚重的礼物——并非一帆风顺的经历，在若干年后借由回忆与思考，将沉淀为内心最平和有力的支撑，而这个魂灵将随之拥有智者的理性，与孩童的勇敢。——《少数派报告》；女人，在遇到能让你真正托付一生的那个男人之前，你都必须要像一个爷儿们一样去生活；在那里，我从一个轻闲的旁观者向前迈出了重要的一步，正因如此，我能从大学的各项课题中收获更多的乐趣，能将兼职和实习视为摸索职业道路的机会，能在低层职位中发现机遇的大门向我敞开。——《不要只做我告诉你的事，请做需要做的事》；女人记住了：拼命对一个人好，生怕做错一点对方就不喜欢你，这不是爱，而是取悦。分手后觉得更爱对方，没他就活不下去，这不是爱情是不甘心。你拼命工作努力做人，生怕别人会看不起你，这不是要强，而是恐惧。许多人被情绪控制，只敢抓住而不敢放弃，会累。；世上什么都能重复，恋爱可以再谈，配偶可以另择，身份可以炮制，钱财可以重挣，甚至历史也可以重演，惟独生命不能。——周国平《及时表达你的爱》；我喜欢爱读书的女人。书不是胭脂，却会使女人心颜常驻。书不是棍棒，却会使女人铿锵有力。书不是羽毛，却会使女人飞翔。——《我所喜欢的女子》

想起清晨、晌午和傍晚变幻的阳光，想起一方蓝天，一个安静的小院，一团扑面而来的柔和的风，风中仿佛从来就有母亲和奶奶轻声的呼唤……不知道别人是否也会像我一样，由衷地惊讶：往日呢？往日的一切都到哪儿去了？——史铁生《记忆与印象》；别忘了答应自己要做的事情，别忘了答应自己要去的地方，无论有多难，有多远。

旅行要学会随遇而安，淡然一点，走走停停，不要害怕错过什么，因为在路上你就已经收获了自由自在的好心情！切忌贪婪，恨不得一次玩遍所有传说中的好景点，累死累活不说，走马观花反而少了真实体验！要知道，当你一直在担心错过了什么的时候，其实你已经错过了旅行的意义。——《就想开间小小咖啡馆》；人们总是在长大以后回想起孩童时期。想的不外乎是热衷的各种游戏，已不复存在的原野，青梅竹马的好友……不过最令人难以忘怀的，应该是当时所不在意的“时间”吧。那种无关乎过去或未来，只在乎眼前片刻，无法重新拾回的时光。——星野道夫《在漫长的旅途中》

在商店里我们可以看看新出现的商品，不一定要买但可以了解他的用处，可以增加我们的知识广度，扩宽我们的视野，同时随着社会的发展，科技不断更新，新出现的东西越来越多，日益满足社会发展的需要，使我们的生活越来越精彩，而我们购物要根据自己的情况分析，不要买些外表华丽而无实际用处的东西，特别是我们青少年爱对新生的事物好奇，会不惜代价去买，这是我们要注意的！京东商城的东西太多了，比淘上的东西还要多，而且都是正品，我经过朋友的介绍来过一次，就再也没有去过别的购物网站了。书不错 我是说给懂得专业的人听得 毕竟是小范围交流

挺好，粘合部分不是太好，纸质还是不错的，质量好，封装还可以。虽然价格比在书店看到的便宜了很多，质量有预期的好，书挺好！之前老师说要买 但是是自愿的没买 等到后来说要背 找了很多家书店网上书店都没有 就上京东看看 没想到被找到了 好了，我现在来说说这本书的观感吧，一个人重要的是找到自己的腔调，不论说话还是写字。腔调一旦确立，就好比打架有了块趁手的板砖，怎么使怎么顺手，怎么拍怎么有劲，顺带着身体姿态也挥洒自如，打架简直成了舞蹈，兼有了美感和韵味。要论到写字，腔调甚至先于主题，

---

审视后的生命语言在远处的疆界受阻，又受喧闹要求表达清晰的直觉，想象力，分析与明显的感知，“从后方”奋力逼前，在音乐的影响之下，语言恰好利用手边的黏胶，细绳和锈钉子“胡搅瞎搞”……一首乐曲由受过训练的人，把听觉事实转变成“后设语言”或执行码。所有关于音乐的说法都是语言文字的堆砌，用明喻暗喻类比来描述印象。敏锐的评论家，能够将听觉感受变成平行的语言。某些还能在书写里达到音调音律和和音的特征，模拟音乐效果。逼近它……但语言在其衍生的基础里，本身就弃绝了世界的多元。文字论述必须保持时间上的线性连贯，逻辑限制，因果律的制约，局限于时间切割。语言是单调的丰富……

即使读者具备了语言和历史知识，有顿悟的直觉，但也只能达到接近的境界。没有诠释和它的对象是对等的。通过分析，切割，重述或情感的描述，没有任何重新陈述能代替原著……但是，无论多么难解，我们都要去探讨文本，艺术作品的意图，寻求认同。这里的重要之事，与我们混沌的存在类似，生命模式是常识的生命模式。

虽然所有的了解都有不足之处，好比画，诗歌，奏鸣曲，在我们四周画出圆圈，开拓出不可违逆的自主空间。我定义经典作品，是它四周有生生不息之空间。它要求我们一次次去尝试，这不是混乱，也不是“怎样都可以”，而是一种深化。

我们致力以各种技巧，以理性安顿下的情感，来回应经典作品，连错误都有启发人之处。与其说我们是与作品对话，不如说它们引发了我们与自己的对话。<原文开始></原文结束>

我们知道这些，是因为我们拥有更好的资讯，因为新闻媒体每天向我们揭露这些事实吗？在较早的年代里，种种恐怖可能没受到注意，或是只有零星地传到海外。无疑地，这是个明显的因素。但这个因素也产生正反影响。我们对人施加于人的种种酷刑虐待的意识，应该会感到愤怒及想要介入。然而几乎一成不变的是，媒体呈现的频率、包装的非现实，要不让我们感到麻木，要不就是很快地遗忘。大屠杀、虐待及种族灭绝的纪录片，瞬间固定地闪过我们的电视画面。我们对无法承受之事视而不见，对知情而产生的悲伤情绪感到微微的心安，甚至因此免除了罪恶感。

拿这段对比看奥威尔在《巴黎伦敦落魄记》里谈脏话的那节，真是，哈哈哈哈

“性修辞随着语言的不同而有极大差异。在某种语言里有些粗俗的话语，可能在另外一种语言中是禁忌。不同的语言有各种表示亲昵的言语刺激，随着语言社群，阅读能力的不同而各有特色。诸如预先搭配的陈词滥调，盎格鲁撒克逊民粹论基础的粗鄙四言颂，到普鲁斯特细腻的原创卡特里兰，可谓形形色色。以美式英文做爱和以德文意大利文做爱，就截然不同……单语做爱一定犹如置身天堂。”

---

商品是否给力？快分享你的购买心得吧~大脚皇后辅佐大明治天下，朝廷国母斗智斗勇定江山。

电视剧《大脚马皇后》讲述的是明朝开国皇帝朱元璋与结发妻子马秀英安邦治国的一段鲜为人知的故事。在中国历代皇后中，被后世共尊，民众传颂，史家公认的贤后，当属明朝开国皇帝朱元璋的结发妻子--马秀英，马皇后。她善良淳朴、体察民情、辅弼明君，乃至安邦定国，许多有趣的典故，例如，“露马脚”，“福字倒贴”等等都是来自马皇后的事迹。在以三寸金莲为美的年代，马皇后（吕丽萍饰）以自己的一双天足为自豪。明朝开国之初，朱元璋（唐国强饰）意在应天古城称帝，然而其内部的矛盾汹涌而来。张士诚的外甥女秋菊（蒋欣饰）寻机刺杀朱元璋，元朝大臣的女儿吴玉娇（林静饰）也为复仇用尽心机，胡惟庸（马仑饰）早有篡位之心。群臣居功自傲者大有人在，更有以官仗势、欺压民众、贪赃枉法、跑官要官的，朝野局面一片混乱。在这关键时刻，与朱元璋生死与共的妻子—大脚皇后马秀英凭着其的大智大勇，帮助朱元璋治国。马秀英出身于书香门第、能文能武，颇具胆识，他在艰难逆境中，帮助朱元璋成就了大业，扭转了局面。她以女人少有的气度、果敢和智慧，巧妙揭露阴谋，铲除祸害，助朱元璋定都南京、国号大明。而她在大富大贵时又不奢不骄，始终不忘民间劳苦，不改勤俭本色，并用自己的言行来规劝影响朱元璋，作出了极不平凡的业绩。马皇后体察民情，巧妙治奸除害，提倡任人唯贤，辅弼明君，巩固了大明江山。

---

《斯坦纳回忆录：审视后的生命》作者乔治·斯坦纳是一位极负盛名的西方学者，他在文学理论、文学批评、翻译理论方面都具有极深的造诣。《斯坦纳回忆录：审视后的生命》是其在将近70岁高龄时写下的散文形式自传。《斯坦纳回忆录：审视后的生命》以时间为轴，回顾他曾关心过的种种议题，作为检视其一生成就与遗珠的报告。他从幼

时学习经验谈起，随着自己的成长历程，一步步谈论他曾关心过的重要议题，包括犹太人和非犹太人之间的关系、音乐的永续存在、衍申自巴别塔故事的语言以和翻译问题、对当代政治与社会的评论，以及如师亦友的师生关系。斯坦纳以其思想议题之旅行为主轴，整理出他在人生中各个时期所启发的种种哲思，让读者更明了斯坦纳在等身著作背后的写作动机。书中也再次统整了斯坦纳的思想精华，对于未接触过他的读者来说，是一窥大师风采的最佳导览自传。

---

随着西方翻译界“文化转向”的出现，译者主体性的研究得到了应有的重视，并逐步走向深入。近些年来，翻译研究的焦点多数落于书面文学作品译者的主体性，却忽略了字幕翻译的特点、制约因素及影视作品的特征，从而忽视了对字幕译者主体性的研究。字幕翻译的功能应该是在时间与空间的限制下，最大限度地传递原文的信息，同时实现源语与目的语之间的文化转换。这些特点使得字幕翻译与一般的文学、科技翻译相比，受到更多的技术和语境限制，这对字幕译者提出了较大的挑战，需要字幕译者在翻译过程中充分发挥其主体性。因此，译者在字幕翻译中的主体地位更为明显，更值得学者们进行深入的研究。

作为一门关于意义的理解与阐释的理论，阐释学为字幕译者主体性研究提供了全新的理论视角。本文借助翻译阐释学派理论奠基者乔治·斯坦纳(George Steiner)的翻译四步骤为理论框架，旨在证明翻译过程中字幕译者主体性不可忽视的存在，并分析字幕译者如何在各种内、外因素的影响下采用相对应的策略技巧，充分发挥其主体性。采用分析、描述和解释的研究方法，本文从多部电影中抽取实例，分别从信赖、吸收、侵略、补偿四个方面对字幕译者的主体性进行分析与论述，从而证明了字幕翻译过程中字幕译者主体性不可忽视的存在。本文进而以动画电影Ratatouille的三个不同地区的中文译文为语料进行个案研究与深入分析，探讨了三种中文译文的差异，以及字幕译者主体性在三种译文中的不同体现，帮助字幕译者正确发挥其主体性。

本文通过对动画电影Ratatouille的三个不同地区的中文译文的对比，弥补了以往单个译本研究的不足，同时也使得我们从字幕翻译的角度来研究译者主体性，促进字幕译者主体性的充分发挥。此外，本文将字幕译者主体性这一抽象概念具体化到阐释学翻译四步骤中，辅以具体的译本对比，从而分析字幕译者主体性如何影响字幕翻译，同时证明阐释学四步骤翻译理论在研究字幕译者主体性问题上有效而实用，最终肯定字幕译者的主体性在字幕翻译过程中的重要作用。最后，本文帮助两岸三地字幕译者克服文化、风俗乃至政治等方面的因素，充分发挥字幕译者的主体性。

---

一本好书，蕴涵着丰富的知识和美好的情感。阅读一本好书，就是跨越时间和空间，同睿智而高尚的人对话，这是非常美妙的事情的事情。“书籍是人类进步的阶梯”，让我们在书的世界里遨游吧！

你可以把一本书读上一百遍，甚至还可以把它背下来。因此，我的回答是：是的，我愿意读上一百遍，我愿意读到能背诵的程度。这有什么关系呢？你不会因为以前见过你的朋友就不愿在见到他们了吧？你不会因为熟悉家中的一切就弃家而去吧？一本你喜爱的书就是一位朋友，也是一处你随时想去就去的故地。从某种意义上说，它是你自己的东西，因为世界没有两个人会用同一种方式读同一本书。书就像一位循循善诱的老师，书这位好老师，好向导，让我游览了祖国壮丽的万水千山，众多名胜古迹，也让我在数学的王国里认识了新朋友。是她带我领略了风景如画的《桂林山水》，又到了气势非凡的《长城》。

不少学生阅读的效果不尽人意，影响阅读兴趣，主要原因是阅读方法不当，没有形成良好的阅读习惯，因此，教师要加强学生阅读指导，鼓励学生读好书、好读书、善读书。首先要培养良好的阅读习惯。阅读习惯是在长期的阅读实践中逐渐形成的。培养良好的读书习惯，一要定书。阅读的书一旦选定，就一定要读完，不能半途而废。在这里，我曾将一些适合孩子们读的书目告诉给孩子们，让他们自己选择自己喜欢的书、感兴趣的

书。二要定时。针对自己的学生生活情况，选择读书时间，不能想读就读，不想读就几天不读。这里我要求学生们利用早读时间、阅读课时间、作业后的一部分时间来读书。三要定量。根据自己的阅读能力，制定一个读书计划。保持良好的读书姿势，认真做好阅读记录。这里的定量，也就是因人而议，对于学习上较吃力的同学，我要求他们一天只读一小段，弄懂所读的这小段就可以了，我想慢慢的，他们通过读书，将来也会有所作为。其次要运用恰当的阅读方法。（1）读思结合。“学而不思则罔”。阅读应特别注意教给学生思考方法，边读边思，把读的过程变成思维加工的过程，让学生在阅读的实践过程中，在主动积极的思维和情感活动中，加深理解和体验，有所感悟和思考，受到情感熏陶，获得思想启迪，享受阅读乐趣，增强学生的综合能力。（2）读写结合。读写结合是传统语文教学中的精华。解放学生阅读的时间和空间，目的就是让学生实实在在地读一读，想一想，问一问，说一说，做一做，写一写。把读写结合起来，让全体学生动起来，使读和写逐渐内化为学生良好的阅读习惯。（3）抓住重点精读。在阅读中抓人物的外貌、神态、语言、动作和心理活动用心去读；抓精彩重点语段用情去朗读；抓意境描写，发挥想像去读书。

书籍是儿童认识世界的一个窗口。在新世纪里，课外阅读是儿童发展的一种重要的精神资源。通过阅读，可以把孩子引入一个神奇美妙的图书世界，使他们的生活更加丰富多彩、乐趣无穷。我们的教育要赶超时代，就得超越课堂，去开辟课外阅读的广阔天地。书是无声的，但是书是有生命的，只有学生产生了浓厚的兴趣，才能让阅读成为心灵的对话，让眼前变成一片辽阔而绚丽的世界。总之，兴趣不是天生就有的，读书的兴趣也必然在读书的实践中形成。只要我们用心去培养学生，长此以往，相信一定能够培养起学生的读书兴趣。

---

书的质量不错，就是很快就降价了。。

---

很好的一本书，非常值得一读

---

我对文学、音乐、艺术和哲学论点“经典”的定义是：一种可以“解读”“我们的表意形式。它解读我们远胜过我们去解读（倾听、了解）它。这个定义没有什么矛盾，更别谈有什么神秘之处。我们每次解读经典，经典都会来质问我们。它挑战我们的意识和知识来源，心灵和身体的来源（最基本的美学，甚至智性上的反应其实都来自于身体反应。）

---

正版精品好书非常满意

---

想要了解一个人是如何审视自己的生命的。

很好的一本书，比想象要薄

全书以时间为主轴，回顾他曾关心过的种种议题，作为检视其一生成就与遗珠的报告

内容当然没话说，但不容易读

很好的书，很有收获

代人下单，活动入手比较合算

都很好，没什么好说的！

乔治斯坦纳是西方有名的公知，拜读他的回忆录

书很有质感，看着不错，纸张都很好。就是浙大的书是不是有点小贵，相对于其他的中文书。内容如果很好就值了。

被推荐的，装帧留了个好印象，不过还没读完。。

朋友推荐看的，看完再说

斯坦纳回忆录：审视后的生命 不错哦哦

-----  
平生第一次沙发，此书关于大师的生命回忆，极富魅力！  
字距行距比较疏朗，阅读舒适，推荐！

-----  
好书啊，，，，，，，，

[斯坦纳回忆录：审视后的生命 \[Errata An Examined Life\]](#) [下载链接1](#)

书评

[斯坦纳回忆录：审视后的生命 \[Errata An Examined Life\]](#) [下载链接1](#)